



《托拉·奥尔》·帕拉沙 VAYEITZEI · 玛玛尔 4

אם לא תדעי לך היפה בנשים צאי לך...

“你若不自知，女子中最美丽的啊”



谨以此纪念

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Rebbe 的父亲, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

哈西迪的帕拉沙

likuteitorah.com/zh-Hans/torah-ohr/vayeitzei/4/

1 אם לא תדעי לך היפה בנשים צאי לך בעקבי הצאן ורעי את גדיותיך על משכנות הרועים.

“你若不知道自己，众女子中最美丽的啊，就为自己出去，沿着羊群的足迹前行，在牧人的居所旁牧放你的小山羊。”

הנה כתיב ורחל היתה יפת תואר ויפת מראה. פי' יפת תואר בציור האברים לפי תכונתם במדתם. ויפת מראה בזיו והוד קלסתר הפנים.

现在，经文写道：“拉结（Rachel，רחל）形体优美，容貌秀丽。”意思是：“形体优美”指肢体的形状，合乎其各自的比例与尺度；“容貌秀丽”则指面容的光彩与神采。

2 והנה רחל הוא כנ"י [כנסת ישראל] שנק' בשם רחל ע"ש [על שם] הפסוק כרחל לפני גוזזיה נאלמה. והענין כי

现在，拉结（רחל，rachel）在剪毛者面前默然无声”而得名。

הנה כתיב נעשה אדם בצלמנו כו'. ופי' בצלמנו כמ"ש ועל דמות הכסא דמות כמראה אדם.

解释如下：经上写着：“我们要照着我们的形像造人”，等等。“照着我们的形像”的意思，正如经上所写：“宝座的样式之上，有一个形像，仿佛人的形貌。”

והוא בחי' לך הוי"ה הגדולה והגבורה כו' וכך הוא בנפש האדם ז' מדות אהוי"ר [אהבה ויראה] כו'.

这就是经文所说的这一层面／方面（בחינה，bechinah）：“伟大与权能都属于你，הוי'（Havayah）啊”，等等。人的灵魂也是如此：有七种属性，如爱与敬畏（אהבה ויראה，ahavah v'yirah），等等。

אך אין ערוך מדת הנפש שהיא בעלת גבול לגבי מדותיו ית' שהוא א"ס ולמדותיו א"ס

然而，灵魂的属性是有限的，与祂（愿祂受祝福）的属性全无可比；因为祂是无限的，祂的属性也是无限的。

וכדי שיאיר על נפשו אור האהבה מאור א"ס ב"ה צ"ל בבחי' בטול הנפש במציאות אליו ית' שהוא להיות בחי' עפר ודומם לגבי אור א"ס ב"ה.

为了使源自无限之光（אור אין סוף，Or Ein Sof；愿祂受祝福）的爱之光照耀在人的灵魂上，[人]必须使灵魂本身的存在在祂（愿祂受祝福）面前处于自我消融（ביטול，bittul）的状态：也就是在无限之光（愿祂受祝福）面前，成为[如同]尘土和无生命的物质。

3 וכמאמר ונפשי כעפר לכל תהיה והוא בחי' עפר אשר בקרקע המשכן וע"י זה תהיה נפשו מכון ומשכן

לאור באור א"ס ב"ה להיות בבחי' בצלמנו בציור האברים אהוי"ר [אהבה ויראה] כו'

正如那句祈祷所说：“愿我的灵魂对众人都如尘土一般。”这就是“会幕地面上的尘土”这一层面。借此，他的灵魂便成为蒙福的无限之光（אור אין סוף, Or Ein Sof）中之光的安居处和居所，使其处于“照着我们的形象”的状态，呈现为肢体的形态：爱与敬畏（אהבה ויראה, ahavah v'yirah）等等，思想、言语和行为等等。

מחשבה דו"מ [דבור ומעשה] כו' וזהו בחינת יפת תאר שיתארו בם כל המדות בשלימותן וביופין כמו שהם למעלה כו'.

这就是“美好形貌”（יפת תאר, yefas to'ar）这一层面：一切属性都在其中显出形貌（שיתארו, yesoaru），各自完整而美好，正如它们在上界的样子，等等。

4 וזהו ורחל היתה יפת תאר שבחי' יפת תאר זה הוא ע"י בחי' רחל שהוא כמ"ש ורחל לפני גוזזיה כו'.

这就是“拉结（רחל）体态美好”的意思：这种“体态美好”的层面，是借着拉结这一层面而来的，正如经上所说：“她像一只母羊，在剪毛者面前……”

אך כ"ז [כל זה] הוא בחי' חיצוניות שהם אהוי"ר [אהבה ויראה] כו' ומחשבה דבור ומעשה כו' אבל בחי' פנימית הוא בחי' רעותא דלבא שהוא בחי' הארה מפנימית אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה דלית מחשבה תפיסא ביה כו'.

然而，以上这一切都属于外在层面（חיצוניות, chitzoniyus），包括爱与敬畏（אהבה ויראה, ahavah v'yirah）等等，以及思想、言语和行为等等。但在内在层面（פנימיות, pnimiyus）是内心的意愿（רעותא, re'usa deliba）这一层面；它是无限之光（אור אין סוף, Or Ein Sof）（愿祂蒙福）的内在层面所发出的一线光辉，而任何思想都无法把握祂，等等。

ובהארה זו שמשם לכנס"י [לכנסת ישראל] נק' יפת מראה שהוא זיו הקלסתר פנים שלכן נק' בשם פנים שהפנימיות מתגלה בו כמו צהבו פניו כו' והוא ענין מ"ש יאר ה' פניו כו'.

这道光辉从那里[而来]，临到以色列会众，因而被称为“容貌美好”；它就是面容的光彩。因此称为“面容”（פנים, panim），因为内在层面在其中显露出来，如“他的面容发光”，等等。这就是经上所说“愿 ה' 使祂的面容发光”，等等的意思。

5 וכדי שתהא כנ"י [כנסת ישראל] מקבלת בחי' והארה זו הוא ג"כ מחמת בחי' רחל. והוא בחי' ובכל מאדך כו'

以色列会众能够领受这一层面及其光辉，也同样是由于拉结（רחל）的层面。

שע"י זה נמשכה ההארה העליונה ההיא מריש כל דרגין עד סוף כל דרגין כו' וכמ"ש ומתחת זרועות עולם.

这就是“尽你一切力量（מאדך, me'odecha）”的层面，等等；借着这一层面，那道至上的光辉从一切层级之首被引至一切层级之末，等等，正如经上所说：“下方是永恒的臂膀。”

וזהו היפה בנשים. פ"י בחי' יפת תאר ויפ"מ [ויפת מראה] הנ"ל. וז"ש [וזהו שכתוב] אם לא תדעי לך. פ"י שלא נמשך בחי' היפה בנשים הנ"ל בבחי' דעת שלימה

这就是“女子中最美者”：也就是上文所说的“美丽的形貌”和“美丽的容颜”这两个层面。这就是“若你不知道”的意思：上文所说“女子中最美者”这一层面，并未以完整的认知（דעת, Daas）状态被引下来。

(וכעין מ"ש במ"א שיש נשמות שנק' זרע אדם שיש בהן בחי' דעת חזק והן נשמות דאצי' וכמו נשמת רשב"י [רבי שמעון בר יוחאי]. ויש שנק' זרע בהמה שאין בו בחינת דעת והיינו

（与别处所解释的相似：有些灵魂被称为“人的种子”，其中有强烈的认知；这些是流溢界（אצילות, Atzilus）的灵魂，例如拉比西蒙·巴尔·约海（רבי שמעון בר יוחאי）的灵魂。另有些灵魂被称为“兽的种子”，其中没有认知；

כמו נשמות שלנו דבי"ע ואין הפירוש שאינו יודע ומבין רק שלא נמשך מזה התפעלות אמיתית ואינו נזון מן ההתבוננות כו' וזהו אם לא תדעי לך ופ"י לך מובן ממ"ש ע"פ עיני כל).

也就是我们这些属于创造界（בריאה, Beriah）、形成界（יצירה, Yetzirah）和行动界（עשיה, Asiyah）的灵魂。其意思并非人不知道、也不理解，而只是说，由此没有产生真正的感动，人也没有从观想中得到滋养，等等。这就是“若你不知道”的意思；“为自己”一语的含义，可从关于“众目都仰望你”这句经文的解释中理解）。

אך זאת העצה היעוצה צאי לך בעקבי הצאן. צאן מלשון צאי כלומר דבר היוצא דהיינו בחי' היוצא מלמעלה מסדר ההשתלשלות

但所给出的建议是：“你要为自己出去，循着羊群的足迹。”羊群（צאן, tzon）一词与“出去”（צאי, tze'i）一词相关；也就是说，它指某种出去之物，即从逐级下降的世界链条（השתלשלות, hishtalshelus）的秩序之上而出的层面。

והוא בחי' צאן לבן לובן העליון וכל העבודה שעבד יעקב ללבן שש שנים בצאנך הם בחי' שיתא סדרי משנה כו'

这就是拉班（לבן）的羊群这一层面，也就是至上的白（לובן, loven）。雅各（יעקב）为拉班所做的一切劳作——“六年为你的羊群”——就是Mishnah（משנה）六个次序的层面，等等；

שהם בחי' צאן שיצאו ונמשכו מענג העליון אק"ב [אשר קדשנו במצותיו] אשר הוא בחי' ענג כמ"ש במ"א ותורה שבע"פ [שבעל פה] נק' פרט מלשון פרט ועוללות שנמשכו שלא כסדר ההשתלשלות מעילה לעילה רק בדרך פרט ועוללות.

它们就是“羊群”这一层面：它们从至上的愉悦中出来并由此被引下来；[如祝福所说，]“那位以祂的诫命使我们成圣的（אשר，asher）”：asher是愉悦的层面，正如别处所解释的。口传妥拉被称为细项（פרט，perat）；这个名称源自“落下的葡萄与零星小串”（פרט ועוללות，peret ve-olelos）这一说法，因为它们并非按照逐级下降的世界链条、从因到因的次序被引下来，而是以落下的葡萄与零星小串的方式被引下来。

6 וזהו ויפרוץ האיש מאד מאד ויהי לו צאן רבות שהמשיך בחי' צאן רבות ע"י בחי' מאד מאד.

这就是[“那人极其、极其地扩展，拥有众多（רבות，rabbos）羊群”之意]：他借着“极其、极其”（מאד מאד，me'od me'od）这一层面（בחינה，bechinah），引下“众多羊群”这一层面。

כי בחי' ובכל מאדך כו' הוא בחי' מאד שלך כל חד לפום שיעורא דיליה משא"כ מאד סתם אבל מאד מאד הוא בחי' מאד לגבי כל הבחי' מאד.

因为“尽你一切的极力”（ובכל מאדך，me'odecha）这一层面，是各人依照自身尺度而有的“极”（מאד，me'odecha）之层面；单说“极”（מאד，me'od）则并非如此；而“极其、极其”乃是相对于一切“极”的层面而言的“极”之层面。

ופי' הפסוק ויפרץ האיש מאד מאד לפי שפרץ והרבה למעלה ממדרגה למדרגה עד רום המעלות לפיכך הרבה להמשיך בחי' צאן מבחי' רבה וגבה מאד נעלה מאא"ס [מאור אין סוף] ב"ה ממש.

这句“那人极其、极其地扩展”的意思是：他既然逐层向上突破、不断增长，直至最高之巅，因此便更多地引下“羊群”这一层面；它来自“广大”（רבה，rabbah）而极其崇高、超绝的层面，直接源自无限之光（אור אין סוף，Or Ein Sof）本身，愿其受称颂。

(ועיין מ"ש בפ' שלח בפ' טובה הארץ מאד מאד) ועי"ז המשיך ג"כ בחי' שפחות ועבדים.

（另请参阅Shelach篇中对“这地极其、极其美好”的解释。）借此，他也引下了“婢女和仆人”这一层面。

והנה יעקב אבינו ע"ה [עליו השלום] לפי שהיה בחי' מרכבה המשיך בחי' צאן ע"י עבודתו וע"י עובדא דמקלות (וכן עד"ז חפירת הבארות שהם המשכות אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה במקלות ובארות)

我们的先祖雅各布，愿他平安，因为他处于“战车”这一层面，所以通过自己的事奉，以及杖的作用，引下了“羊群”这一层面（同样，挖掘水井也是如此：这些都是借着杖与水井引下无限之光的方式）；

כי לפי שהיה במעלה ומדרגה העליונה מאד מאד היה יכול להמשיך אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה במעשה של עצמו שיהיו כל מעשיו משכן ומכון להשראת אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה

因为他处于极其、极其崇高的位阶与层次，所以能够通过自己的行为引下无限之光，令他所做的一切都成为无限之光临在的居所与驻所，愿其受称颂。

אבל אנו אין לנו כח זה אלא במה שמוכן כבר להיות שם המשכת אוא"ס [אור אין סוף] ב"ה דהיינו בבחי' תומ"צ [תורה ומצות] הניתן לנו ונק' בעקבי הצאן בחי' עקביים סוף דרגין

但我们没有这样的力量；我们只能借助那些早已预备好、可作为引下无限之光之处的事物，也就是赐给我们的托拉与诫命（Torah and mitzvos, תורה ומצות）。这称为“在羊群脚踪中”（בעקבי הצאן, ikvei）：脚跟这一层面，也就是诸层级中最低的层级；

דהיינו תומ"צ [תורה ומצות] המלוכשים בענינים גשמיים שעל ידם ורעי את גדיותך המה המזלות מלשון גד גדי וסינוק לא.

也就是说，托拉与诫命包裹在物质事物之中；借着它们，便能“牧养你的山羊羔”（גדיותך, gedyosayich）：它们就是星宿（מזלות, mazalos）；“星宿”一词关联于“Gad, gadi, ve-sinok lo”（גד, גדי וסינוק לא，“好运啊，我的好运，别疲倦”）这一表达。

7 וכמו העורכים לגד שלחן כי כל הדברים שבעוה"ז הם תחת המזלות מזל מחכים מזל מעשיר כו'.

又如[在]“为迦得（好运）摆设筵席的人”这句话中所说。因为此世的一切事物都受星宿运势（מזלות, mazalos）支配：星宿运势（מזל, mazal）使人聪明，星宿运势使人富足，等等。

וכן ממגד תבואות שמש כתיב מזל השמש משפיע תבואות דהיינו תורה ומצות המלוכשים בענינים גשמיים הנתונים תחת המזלות.

同样，经文也写道：“因太阳所产之物的丰美（ממגד, mimeged）”；太阳的星宿运势赐下出产。也就是说，妥拉与诫命（מצות, mitzvos）披着物质事物的外衣，而这些事物都处于诸星宿运势之下。

רעי ופרנס אותם מענג העליון על משכנות הרועים פי' רועים הם ז' רועים אברהם יעקב משה כו' ונק' רועים ע"ש [על שם] שממשיכין בחי' עונג העליון לכנס"י [לכנסת ישראל].

“牧养”它们，并以至高的愉悦供养它们，凭借“牧者的居所”。其意是：牧者就是七位牧者——亚伯拉罕（אברהם, Avraham）、雅各（יעקב, Yaakov）、摩西（משה, Moshe）等等；他们被称为牧者，是因为他们把至高愉悦这一层面引下，赐予以色列会众。

8 והנה האבות הן הן המרכבה. אבל אנו אין לנו כח זה אלא במשכנות הרועים בחי' כלים מכלים שונים

ויין מלכות רב בחי' חסד דרועא ימינא הוא כלי לבחי' אברהם אוהבי דהיינו מצות צדקה וחסד.

如今，先祖本身就是战车。然而，我们并没有这样的能力，唯有借着“牧者居所”：器皿这一层面，也就是“各式各样的器皿，以及丰盛的王酒”。慈爱（חסד, Chesed）这一层面——右臂——是亚伯拉罕（אברהם）“爱我的”这一层面的器皿；也就是说，是施舍与慈爱的诫命（מצות, mitzvos）。

וכן שיתא סדרי משנה זרעים בחסד ונק' משכנות הרועים שם תרעה את גדויתך ועי"ז תזכה להגיע ולבא למדרגה גדולה מזו להיות על משכנות הרועים ולמעלה מבחי' משכנות דהיינו למקום הרועים עצמן:

同样，《Mishnah》（משנה）的六部中，种籽（זרעים, Zera'im）属于慈爱。这些便称为“牧者居所”：在那里，你要牧放你的小山羊。借此，你将得以达到并进入比这更高的层次：处于“牧者居所之上”（על, al），超越“居所”这一层面；也就是说，到达牧者本身所在之处。

9 (ובכ"ז [ובכל זה] יובן הפסוק עבדתיך ארבע עשרה שנה בשתי בנותיך ושש שנים בצאנך. כי הנה כתיב

וללבן שתי בנות שם ה' גדולה לאה ששרשה מבחי' ה' עלאה דשם הוי"ה.

（由此也就可以理解这节经文：“我为你的两个女儿服侍了十四年，又为你的羊群服侍了六年。”因为经文说：“拉班（לבן, Lavan）有两个女儿：年长的名叫利亚（לאה, Leah）。”这里的“年长”（ha-gedolah）可读作“大希字母”（ה, hei），“她的根源来自 הוי (Havayah) 的上层希字母这一层面；“年幼的名叫拉结（רחל, Rachel）”——这里的“年幼”（ha-ketanah）可读作“小希字母”，等等。

ושם ה' קטנה רחל כו'. ונק' שכינתא עלאה ושכינתא תתאה. והם בחי' מקור נשמות דאצי'. כי בנשמות דאצילות יש ג"כ ב' מדרגות. הא' הנק' אחים למקום. ויש שנק' בנים.

她们被称为上层临在（שכינה, Shechinah）和下层临在。她们是流溢界（אצילות, Atzilus）众灵魂的根源层面。因为流溢界的灵魂也有两个层级：第一类称为“无所不在者的弟兄”；另有一类称为“儿子”。

אך הנה ברחל כתיב ורחל באה עם הצאן אשר לאביה שהם נשמות דבי"ע שנק' זרע בהמה. וזהו אם לא תדעי לך היפה בנשים דקאי על נשמות דבי"ע שנק' בהמה וצאן שלא יוכלו להמשיך בנפשם בחי' היפה כו'

但关于拉结，经文说：“拉结带着她父亲的羊群来了。”这些羊群就是创造界（בריאה, Beriah）、形成界（יצירה, Yetzirah）和行动界（עשיה, Asiyah）的灵魂，它们被称为“牲畜的种子”。这就是“女子中最美者啊，你若不认识自己”：这句话指的是创造界、形成界和行动界的灵魂，它们被称为“牲畜”和“羊群”，无法在自己的灵魂中引出“最美者”这一层面，等等，使其达到“体态美好、容貌秀丽”，因为它们的灵魂层次较低，且被身体和动物之魂遮蔽。

להיות יפת תאר ויפת מראה מחמת פחיתות נשמתם והסתר הגוף ונה"ב [ונפש הבהמית] וכמ"ש במ"א ע"פ וראית בשביה אשת יפת תאר כו' שבחי' זו דיפ"ת [דיפת תאר] הוא בגלות ושביה בנה"ב [בנפש הבהמית].

正如别处解释“你在被掳的人中看见一个体态美好的女子”这节经文时所说的，等等：这一“体态美好”的层面被囚禁、被掳于动物之魂之中。

אזי זאת העצה בחי' שש שנים בצאנך שהם שיתא סדרי משנה שהתורה נק' עוז ותושיה שנותנת כח בנה"א [בנפש האלקית] ומתשת כח הנה"ב [הנפש הבהמית] ועי"ז יוכלו ג"כ לבא לבחי' ורחל היתה יפ"ת [יפת תאר] כו'

那么，补救之道就是“为你的羊群服侍了六年”这一层面，也就是《米示拿》（משנה, Mishnah）的六个篇章；因为托拉被称为“力量与韧性”（תושיה, tushiyah），它赐力量给源于 ה' 的灵魂（נפש האלקית, nefesh Elohis），并削弱动物之魂（נפש הבהמית, nefesh habahamis）的力量。由此，它们也能够达到“拉结体态美好”，等等，这一层面。

וכמ"ש לך אמר לבי בקשו פני לבקש גילוי פנימית הלב וכיצד יבקש ויחפש אחריה את פניך ה' אבקש
正如经文所说：“我的心因你而说：‘你们当寻求我的面。’”这是指寻求心的内在层面的显露。那么，人该如何寻求、寻找它呢？“ה'啊，我要寻求你的面。”

דהיינו ע"י עסק התומ"צ [התורה ומצות] דאורייתא מחכמה נפקת שהיא בחי' הארת פנימית הוי' חכמת אדם תאיר פניו ועי"ז יאר הוי' פניו אתנו סלה. וכמ"ש במ"א ע"פ בחדש השלישי לצאת בני ישראל [בני ישראל] מארץ מצרים כו' וזהו ההילוך מלמטה למעלה.

也就是说，要通过研习托拉和mitzvos（מצוות, 诫命）；因为托拉源自智慧（חכמה, Chochmah），这就是 ה' 内在层面的光辉：“人的智慧使他的面容发光。”由此，“愿 ה' 使祂的面光照我们，永远如此”（סלה, selah）。正如别处解释“以色列子民离开埃及地后的第三个月”这节经文时所说，等等。这就是从下而上的路径。

משא"כ בנשמות עליונות ההילוך מלמעלה למטה תחלה ואהבת כו' ואח"כ והיו הדברים כו' וזהו ענין ארבע עשרה שנה שהם שבעה מדות עליונות שהן בחי' שבעה ושבעה מוצקות כו' כמ"ש לקמן ע"פ כי עמך מקור חיים.

而较高层次的灵魂则不同：它们的路径先是从上而下，首先是“你要爱”，等等，之后才是“这些话要……”，等等。这就是“十四年”的含义：它们是七个超然的情感属性（מדות, middos），也就是“七支又七支管子”这一层面，等等；如下文解释“因为生命的源头在你那里”这节经文时所说。

וזהו אם לא תדעי כו' ע"ד ההילוך מלמעלה למטה אזי צאי כו' וכמ"ש ע"פ והתהלכתי בתוכם כו' שיש שני בחי' הילוך בעבודת ה'.

这就是[“若你不知道……”的意思]：若循由上而下的进程，那么就“出去……”；正如对“我必在你们中间行走……”这节经文的解释所说，事奉 ה' 有两种进程。

הא' לנשמות הצדיקים הגדולים שהילוכם ודרכם בקדש הוא כפי סדר ההמשכה מלמעלה למטה וכמ"ש בפרשת שמע ישראל מתחלה ואהבת את הוי' שהוא בחי' אהוי"ר [אהבה ויראה] ונמשך ע"י ההתבוננות שמע ישראל כו'

第一种适用于伟大的义人（צדיקים, tzaddikim）的灵魂；他们在圣洁中的行进与道路，遵循由上而下的引下次序。正如《听，以色列啊》篇所说：首先是“你要爱 הוי' (Havayah)”，这是爱与敬畏（אהבה ויראה, ahavah v'yirah）的层面／方面（בחינה, bechinah）；这通过默想“听啊，以色列……”而引下。随后是“这些话要……”等，以及“你要谈论它们……”等，这是学习妥拉（תורה, Torah）的诫命（מצות, mitzvah）；然后是“你要把它们系作记号”，这是履行 מצות。

ואח"כ והיו הדברים כו' ודברת במ כו' שהוא מצות ת"ת ואח"כ וקשרתם לאות שהוא מעשה המצות. וזהו כסדר ההמשכה של שם הוי' ב"ה. י"ה הן בחי' דחילו ורחימו. ו' הוא בחי' תורה. ה' בחי' מצות.

这正遵循受称颂的 ה' 的引下次序：י"ה (yud-hei) 属于 אהבה ויראה 的层面；ו' (vav) 属于 תורה 的层面；ה' (hei) 属于 מצות 的层面。

אמנם יש ג"כ בחי' ב' והוא ההילוך מלמעלה למעלה דהיינו לנשמות שאין כחן יפה להוליד אהוי"ר [אהבה ויראה] מרוח בינתם כ"א ע"י הקדמת עסק התורה והמצות תחלה שמזה דוקא יקבלו הכח לבא לאהוי"ר [לאהבה ויראה] כו'.

然而，还有第二种层面，即由下而上的进程：这适用于那些力量不足以凭自身理解的灵气生发 אהבה 的灵魂；他们必须先投入 תורה 的学习与 מצות 的实践，因为他们正是由此获得达到 אהבה ויראה 的力量，等等。

ועזי"נ [ועל זה נאמר] אם לא תדעי לך. שלא תוכל להמשיך ולהאיר בנפשך גילוי אהוי"ר [אהבה ויראה] מבחי' היפה בנשים הוא בחי' יפ"ת [יפת תאר] ויפ"מ [יפת מראה] המבואר למעלה אזי צאי לך בעקבי הצאן תחלה והוא כסדר ההילוך מלמטה למעלה):

正是就此而言，经文说：“若你不知道……”——也就是说，你无法把“女子中最美的”这一层面的爱与敬畏显现引下，使之照亮你的灵魂；这指的是前文所解释的“美好的形貌”与“美好的容貌”这一层面。那么首先就“为你自己出去，沿着羊群的足迹”，这遵循由下而上的进程。



LikuteiTorah.com

哈西迪的帕拉沙

关于本版

This edition contains the Hebrew text and the English translation.

The Hebrew text of Torah Ohr: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY-NC 4.0.

This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Shuls, schools and non-profit projects may copy, print and share it freely, and may ask for donations to cover the cost of printing; it may never be sold. Credit Kehot Publication Society and likuteitorah.com. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

英文译文和讲解：由 AI 协助为 likuteitorah.com 编写（openai/gpt-6-luna-pro:batch），并对照希伯来文和 Sefaria 核查；尚未经人工编辑审核。重要内容请对照希伯来文核实。

雷贝曾要求在该周内学习本周帕拉沙的迈玛尔，即「哈西德帕拉沙」，并分七天学完（Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306–309）。为何要学习，以及雷贝的祝福：likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/

免费、非商业项目；本站内容均不出售。与 Kehot、Sefaria 或卢巴维奇图书馆均无隶属关系。© likuteitorah.com

摘自 likuteitorah.com/zh-Hans/torah-ohr/vayeitzei/4/

谨以此纪念

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Rebbe 的父亲, Reb Levi Yitzchok